THE AMERICAN SCHOOL OF MARRAKESH
Building Bridges Across Cultures
Celebrating 25 Years of Excellence—Since 1995

November 30, 2020

Dear Parents,

With the passing of Thanksgiving, we are officially in the Holiday Season! I hope you and your family are well and keeping warm as the temperatures have dropped.

After school last Friday, I stood on the second floor balcony of the Upper School building, just outside the science labs. The bright green grass and flowering trees of ASM's Lower School field contrasted with the snow-capped Atlas Mountains that stood gracefully in the distance. In the quiet moment alone, I was reminded of our campus' beauty, grateful for our many blessings, and optimistic as we plan for the future.

Below are important updates and exciting news about our community's long-term collective efforts to realize dreams concerning the school's educational program and campus upgrades, including new Upper School Science Labs, a Digital Design Studio, and a Cafeteria. Each of these initiatives touches upon aspects of the mind, body, and spirit that represent our mission and community.

We acknowledge and appreciate your stoic patience and understanding these past number of years and wish to learn more about how we are doing and what you feel the School should focus on in the next few years.

To this end, a parent satisfaction survey was sent out last Friday. Thank you to those who have already responded. If you have not yet done so, please complete the brief survey:

Lower School Parent Survey: https://www.surveymonkey.com/r/RZJVW39
Upper School Parent Survey: https://www.surveymonkey.com/r/SYJYSHH

This coming week another survey will follow, asking you to prioritize capital improvements such as refurbishing facilities, resurfacing the athletic fields, building a gymnasium, or creating an arts facility. Your input is invaluable and we appreciate your contributions as we plan for the future!

COVID-19 Health & Safety—Important Update
The Moroccan Ministry of Education announced on November 26th that masks are required for all grade levels (Grade 1 - 12). We have confirmed this announcement with government officials and updated our *ASM School Opening Plan* on the ASM website to reflect this official change. Please ensure that your child, Grade 1 -12, wears a mask to school daily and carries an extra mask in his/her bag as backup.

Officials have informed ASM that government and health inspection visits will be intensified in order to monitor the extent to which educational institutions adhere to the adopted

Route de Ouarzazate, Km 9, B.P. 6195 | Marrakech, 40000 Morocco
Tel: +212 (0) 524 32 98 60 | Fax: +212 (0) 524 32 81 85 | Email: contact@asm.ac.ma

preventive measures and will close any public or private educational institution that has been proven by the committee not to comply with these measures.

The Diyaa Lagourch Upper School Science Laboratories
ASM has been working on the complete redesign, reconstruction, and refurbishing of its Upper School Science Laboratories in order for them to be open for use by September 2021.

To view initial sketches of the project, please click: **Future Visualized**. A 3D rendering is in the works and will be ready for viewing in the coming weeks with a more official announcement.

The laboratories reflect ASM's commitments to the IB Diploma Programme; strategic direction of Science, Technology, Engineering, Arts, and Math (STEAM); and its vision as a school of the future. We anticipate that the new spaces will dramatically improve the study of physical and life sciences, and serve as a significant step towards realizing a modern facility for our students.

The School has plans to name the laboratories after Diyaa Lagourch, a 10th grader who tragically passed away at the start of this academic year. Diyaa loved science and dreamed of studying at Harvard to become a medical doctor.

The current estimated total cost of the furniture, equipment, and construction of the laboratories is approximately 2 million MAD. We have budgeted funds to begin purchasing furniture and equipment immediately for their June arrival. ASM seeks to fundraise 1 million MAD to help defray the costs. Towards this end, the School has already received 100,000 MAD from a generous anonymous donor. If you, too, would like to help realize this dream of the Diyaa Lagourch Science Laboratories for our students by contributing to this transformative learning space, please contact the Head of School Office.

Digital Design Studio & Maker Space
As part of the initiative to enhance ASM's future-focused curriculum and educational programs, the School is currently working on creating a digital design studio to open in the coming months. The vision of the studio is to provide students increased opportunities in creative digital design, video production, and related skills-development that will serve them today and well into the future at college or in a variety of fields.

ASM also has been dialoging with leading universities such as MIT and Columbia University regarding STEAM/Maker Space opportunities at ASM and connecting with the broader region. We are enthused about these talks and look forward to updating you soon!

Cafeteria
It is the holiday season and sometimes miracles do happen!—ASM has been busily interviewing a variety of vendors to provide food and beverage services to our community school-wide starting September 2021.

Our most thoughtful and interesting proposal to date is featured here in this 3D rendering video and pictures: **Future Visualized**. As you view the images, please note the contiguous red roof and floor lines as they are representative of a book cover!

In the coming survey mentioned above, we anticipate including the vendor's questions related to the food, drinks, and features of the potential service. If all goes well, I will be providing a more detailed presentation to the ASM community during one of the upcoming Coffee Hours.

French & Arabic Language
We are pleased to announce that French and Arabic language instruction has successfully lifted off the ground beginning in Grades KG1. The class of 2035 will be our first graduating class with this language continuum!

During the week of November 16th, students celebrated Arabic Week, including Moroccan Day. This coming week, ASM will be celebrating Francophone Week, starting December 7th. Please keep posted from your child's respective Division Heads for related announcements and activities.

IB Diploma Programme Update
After beginning its journey just two years ago, ASM is submitting its IBDP Authorization Application tomorrow! Thank you to parents, teachers, staff, and the board for all your support.

ASM would like to recognize and extend a very special thank you to the Bellaouchi family, who underwrote the School's IBDP application and authorization process. The Bellaouchi family's faithful commitment and very generous support through multi-annual gifts totaling USD $90,000/816,000 MAD, enabled ASM to complete its application for authorization and submit it under a shortened timeline.

Indeed, each day, through the generous support of parents and community members, we are stepping closer towards our goals. We hope to share positive news related to IB in early 2021! To find out more, please join us at our next IB Parent meeting. All are welcome!

Meeting details: Tuesday, December 8, 2020, 5 - 6 p.m.; GMeet link: meet.google.com/joi-pteh-vbn

Parent Coffee Morning—"Futures: Careers & College Counseling"
Please join us for December's Parent Coffee Morning with the College Counseling Department to learn about the college planning process for our high school students. All are welcome to join! Please send any questions you may have prior to the meeting here: Coffee Hour Questions

Meeting details: Thursday, December 10, 9:30 a.m.; GMeet link: meet.google.com/quq-fuqk-tuo

ASM PTO
Our second PTO meeting of the year was held on November 26th in which Ms. Atika El Idrissi was announced as the newly elected PTO Treasurer. We thank everyone for their participation in the election and warmly welcome Ms. El Idrissi to her position!

At the meeting, we discussed a variety of activities that the PTO would like to support in December, including:

- **KGs-G5 (F2F & DL):** 1) Scavenger Hunts (PTO to donate toys). 2) Secret Santa

- **MS & HS (F2F & DL):** 1) ASM Holiday Spotify Playlist. Students contribute song names on a Google Doc listing their favorite music and ASM shares via social media. 2) Food/Clothing/Book Drive Competition: The PTO presents the top Elementary, Middle, and High School classes with pizza parties!

- **Faculty & Staff:** Secret Angels (ongoing this week--Thank you, parents and PTO!)

- **School Reception Area:** Starting December 1st, a Holiday Book Giving Tree will begin to be constructed in the school's reception area, including gifts of classics to each US student! Stay tuned on ASM's website and social media platforms for photos!

- **Campus Beautification:** The PTO would like to support the Gardening Club in their effort to help beautify our campus. Keep posted with pictures of their work and "green thumbs"!

If you are interested in joining the PTO fun, please contact ASM PTO President Ms. Priti Paul Kadiri at pto@asm.ac.ma. Information on the PTO's next meeting is below.

Meeting details: Thursday, December 17, 5:30 p.m.; GMeet: meet.google.com/tfb-suxp-tky

High School Semester Exams
Please note that all High School semester exams (Grades 9 - 12) are scheduled to be taken from home in DL mode, December 14 - 18th. Please mark this on your calendars and look for more details from Ms. Claire Smith, Upper School Division Head.

MSA Re-Accreditation Process Update
MSA has approved ASM's draft timeline for execution of its re-accreditation process as well as our selection of the *Excellence by Design* protocol. In the spring, ASM will be submitting its "Application for Evaluation" and begin introductory meetings. This includes an invitation to all community members to participate as members of the Planning Team. Stay tuned as we move forward.

Winter Break
Mark your calendars! Our Winter Break is from December 19, 2020 to January 3, 2021. Classes resume on Monday, January 4, 2021.

Virtual Open House #2
ASM hosted its first Virtual Open House on Saturday, November 14th from 10 a.m. to 1 p.m. It was a successful event with both Lower School and Upper School divisions participating. We are currently planning for our second Virtual Open House sometime in January. Please stay tuned.

Stay Up-to-Date
Keep up to date with the life and times at ASM by following the School's website or Facebook, Instagram, and LinkedIn accounts. Each week of every month we feature different topics, including student interviews about ASM's mission and values, Parent Coffee Hour discussions, and "Career Connections," which are interviews of working professionals to help Upper School students learn about career options.

Again, thank you all for your generous support of the students and School in whatever capacity. As we continue to build ASM as a "School of the Future," your positive energy and contributions in time, talent, and treasure help make dreams come true!

Happy Holidays!

Casey Asato, Ed.D.
Head of School

[Google Translate]

30 novembre 2020

Chers parents,

Avec le passage de Thanksgiving, nous sommes officiellement dans la période des fêtes! J'espère que vous et votre famille allez bien et restez au chaud alors que les températures ont chuté.

Après l'école vendredi dernier, je me tenais sur le balcon du deuxième étage du bâtiment de l'école supérieure, juste à l'extérieur des laboratoires de sciences. L'herbe verte brillante et les arbres fleuris du champ de l'école primaire de l'ASM contrastaient avec les montagnes enneigées de l'Atlas qui se dressaient gracieusement au loin. Dans le seul moment de calme, je me suis souvenu de la beauté de notre campus, reconnaissant pour nos nombreuses bénédictions et optimiste dans la planification de l'avenir.

Vous trouverez ci-dessous des mises à jour importantes et des nouvelles passionnantes sur les efforts collectifs à long terme de notre communauté pour réaliser les rêves concernant le programme éducatif de l'école et les mises à niveau du campus, y compris les nouveaux laboratoires scientifiques de l'école supérieure, un studio de conception numérique et une cafétéria. Chacune de ces initiatives touche à des aspects de l'esprit, du corps et de l'esprit qui représentent notre mission et notre communauté.

Nous reconnaissons et apprécions votre patience stoïque et votre compréhension de ces dernières années et souhaitons en savoir plus sur la façon dont nous faisons et sur ce sur quoi vous pensez que l'École devrait se concentrer au cours des prochaines années.

À cette fin, une enquête de satisfaction des parents a été envoyée vendredi dernier. Merci à ceux qui ont déjà répondu. Si vous ne l'avez pas encore fait, veuillez répondre à la brève enquête:

Sondage auprès des parents du primaire: https://www.surveymonkey.com/r/RZJVW39

Enquête auprès des parents du lycée: https://www.surveymonkey.com/r/SYJYSHH

La semaine prochaine, un autre sondage suivra, vous demandant de prioriser les améliorations d'immobilisations telles que la rénovation des installations, le surfaçage des terrains de sport, la construction d'un gymnase ou la création d'une installation artistique. Votre contribution est inestimable et nous apprécions vos contributions alors que nous planifions pour l'avenir!

COVID-19 Santé et sécurité - Mise à jour importante

Le ministère marocain de l'Éducation a annoncé le 26 novembre que les masques sont obligatoires pour tous les niveaux (de la 1ère à la 12e année). Nous avons confirmé cette annonce auprès des représentants du gouvernement et avons mis à jour notre plan d'ouverture de l'école ASM sur le site Web de l'ASM pour refléter ce changement officiel. Veuillez vous assurer que votre enfant, de G1-G12, porte un masque à l'école tous les jours et porte un masque supplémentaire dans son sac comme renfort.

Les responsables ont informé l'ASM que les visites d'inspection du gouvernement et de la santé seront intensifiées afin de contrôler dans quelle mesure les établissements d'enseignement adhèrent aux mesures préventives et fermera tout établissement d'enseignement public ou privé dont le comité aura prouvé qu'il ne se conformait pas à ces mesures.

Les laboratoires scientifiques du lycée Diyaa Lagourch

ASM travaille sur la refonte complète, la reconstruction et la rénovation de ses laboratoires scientifiques de l'école supérieure afin qu'ils soient ouverts à l'utilisation d'ici septembre 2021.

Pour afficher les premières esquisses du projet, veuillez cliquer sur: **Future Visualized**. Un rendu 3D est en préparation et sera prêt à être visionné dans les prochaines semaines avec une annonce plus officielle.

Les laboratoires reflètent les engagements de l'ASM envers le programme du diplôme de l'IB; direction stratégique des sciences, de la technologie, de l'ingénierie, des arts et des mathématiques (STEAM); et sa vision en tant qu'école du futur. Nous prévoyons que les nouveaux espaces amélioreront considérablement l'étude des sciences physiques et de la vie, et constituent une étape importante vers la réalisation d'une installation moderne pour nos étudiants.

L'école a l'intention de nommer les laboratoires après Diyaa Lagourch, une élève de 10e qui est décédée tragiquement au début de cette année scolaire. Diyaa aimait la science et rêvait d'étudier à Harvard pour devenir médecin.

Le coût total estimé actuel du mobilier, de l'équipement et de la construction des laboratoires est d'environ 2 millions de dirhams. Nous avons prévu des fonds pour commencer à acheter des meubles et de l'équipement immédiatement pour leur arrivée en juin. ASM cherche à collecter 1 million de MAD pour aider à couvrir les coûts. À cette fin, l'École a déjà reçu 100 000 MAD d'un généreux donateur anonyme. Si vous aussi, vous souhaitez contribuer à la réalisation de ce rêve des laboratoires scientifiques Diyaa Lagourch pour nos étudiants en contribuant à cet espace d'apprentissage transformateur, veuillez contacter le bureau du directeur de l'école.

Studio de conception numérique et espace de création

Dans le cadre de l'initiative visant à améliorer le curriculum et les programmes éducatifs d'ASM axés sur l'avenir, l'École travaille actuellement à la création d'un studio de conception numérique qui ouvrira dans les mois à venir. La vision du studio est de fournir aux étudiants des opportunités accrues dans la conception numérique créative, la production vidéo et le développement des compétences connexes qui les serviront aujourd'hui et dans le futur au collège ou dans une variété de domaines.

ASM a également dialogué avec des universités de premier plan telles que le MIT et l'Université de Columbia concernant les opportunités STEAM / Makerspace à ASM et la connexion avec la région au sens large. Nous sommes enthousiasmés par ces discussions et avons hâte de vous mettre à jour bientôt!

Cafétéria

C'est la saison des Fêtes et parfois des miracles se produisent! —ASM interviewe activement divers fournisseurs pour fournir des services de restauration et de boissons à notre école communautaire à partir de septembre 2021.

Notre proposition la plus réfléchie et la plus intéressante à ce jour est présentée ici dans cette vidéo et images de rendu 3D: **Future Visualized**. En regardant les images, veuillez noter les lignes de toit et de sol rouges contiguës car elles sont représentatives d'une couverture de livre!

Dans le prochain sondage, nous prévoyons d'inclure les questions du fournisseur liées à la nourriture, aux boissons et aux caractéristiques du service potentiel. Si tout se passe bien, je

fournirai une présentation plus détaillée à la communauté ASM lors de l'une des prochaines Coffee Hours.

Langue française et arabe

Nous sommes heureux d'annoncer que l'enseignement du français et de l'arabe a décollé avec succès à partir des grades KG1. La promotion 2035 sera notre première promotion avec ce continuum linguistique!

Au cours de la semaine du 16 novembre, les étudiants ont célébré la Semaine arabe, y compris la journée du Maroc. La semaine prochaine, l'ASM célébrera la Semaine de la francophonie à partir du 7 décembre. Veuillez vous tenir au courant des chefs de division respectifs de votre enfant pour les annonces et activités connexes.

Mise à jour du programme du diplôme de l'IB

Après avoir commencé son voyage il y a à peine deux ans, ASM soumet demain sa demande d'autorisation IBDP! Merci aux parents, aux enseignants, au personnel et au conseil pour tout votre soutien.

ASM tient à remercier et à adresser un merci tout spécial à la famille Bellaouchi, qui a souscrit au processus de demande et d'autorisation IBDP de l'école. L'engagement fidèle de la famille Bellaouchi et son soutien très généreux à travers des dons pluriannuels d'un montant total de 90 000 USD / 816 000 MAD ont permis à L'ASM de compléter sa demande d'autorisation et de la soumettre dans un délai raccourci.

En effet, chaque jour, grâce au généreux soutien des parents et des membres de la communauté, nous nous rapprochons de nos objectifs. Nous espérons partager des nouvelles positives liées à l'IB au début de 2021! Pour en savoir plus, rejoignez-nous à notre prochaine réunion des parents de l'IB. Tout le monde est bienvenu!

Détails de la réunion: mardi 8 décembre 2020, 17 h - 18 h; Lien GMeet: meet.google.com/joi-pteh-vbn

Parent Coffee Morning - «Futures: Careers & College Counseling»

Veuillez vous joindre à nous pour la matinée du café des parents de décembre avec le département de conseil du Collège pour en savoir plus sur le processus de planification des collèges pour nos élèves du secondaire. Tout le monde est le bienvenu à se joindre! Veuillez envoyer toutes les questions que vous pourriez avoir avant la réunion ici: Questions sur l'heure du café

Détails de la réunion: jeudi 10 décembre, 9 h 30; Lien GMeet: meet.google.com/quq-fuqk-tuo

Association des Parents et des Professeurs

Notre deuxième réunion de l'année sur le PTO a eu lieu le 26 novembre au cours de laquelle Mme Atika El Idrissi a été annoncée comme la nouvelle trésorière du PTO. Nous remercions chacun pour sa participation à l'élection et souhaitons la bienvenue à Mme El Idrissi à son poste!

Lors de la réunion, nous avons discuté de diverses activités que le PTO aimerait soutenir en décembre, notamment:

- **KGs-G5 (F2F et DL):** 1) Chasses au trésor (prise de force pour donner des jouets). 2) Père Noël secret
- **MS & HS (F2F & DL):** 1) Liste de lecture ASM Holiday Spotify. Les élèves contribuent aux noms de chansons sur un document Google répertoriant leur musique préférée et leurs partages ASM via les réseaux sociaux. 2) Concours Food / Clothing / Book Drive: Le PTO présente les meilleures classes des écoles primaires, intermédiaires et secondaires avec des pizzas!
- **Professeurs et personnel**: Secret Angels (en cours cette semaine - Merci, parents et PTO!)

* **Réception de l'école:** à partir du 1er décembre, un arbre de cadeaux des fêtes commencera à être construit dans la zone de réception de l'école, y compris des cadeaux de classiques à chaque étudiant américain! Restez à l'écoute sur le site Web et les plateformes de médias sociaux d'ASM pour prendre des photos!

- **Embellissement du campus**: Le PTO souhaite soutenir le club de jardinage dans ses efforts pour aider à embellir notre campus. Restez au courant avec des photos de leur travail et des «pouces verts»!

Si vous souhaitez vous joindre à l'amusement PTO, veuillez contacter la présidente de l'ASM PTO, Mme Priti Paul Kadiri, à pto@asm.ac.ma. Vous trouverez ci-dessous des informations sur la prochaine réunion du PTO.

Détails de la réunion: jeudi 17 décembre, 17 h 30; GMeet: meet.google.com/tfb-suxp-tky

Examens semestriels du secondaire

Veuillez noter que tous les examens du semestre du secondaire (de la 9e à la 12e année) doivent être passés de la maison en mode DL, du 14 au 18 décembre. Veuillez marquer ceci sur vos calendriers et chercher plus de détails auprès de Mme Claire Smith, chef de la division de l'école supérieure.

Mise à jour du processus de ré-accréditation MSA

MSA a approuvé l'ébauche du calendrier d'ASM pour l'exécution de son processus de ré accréditation ainsi que notre sélection du protocole Excellence by Design. Au printemps, l'ASM soumettra sa «demande d'évaluation» et commencera les réunions d'introduction. Cela inclut une invitation à tous les membres de la communauté à participer en tant que membres de l'équipe de planification. Restez à l'écoute alors que nous avançons.

Vacances d'hiver

Marquez vos calendriers! Nos vacances d'hiver sont du 19 décembre 2020 au 3 janvier 2021.

Les cours reprennent le lundi 4 janvier 2021.

Portes ouvertes virtuelles # 2

ASM a organisé sa première journée porte ouverte virtuelle le samedi 14 novembre de

10h à 13h. Ce fut un événement réussi avec la participation des divisions de l'école inférieure et supérieure. Nous prévoyons actuellement notre deuxième journée porte ouverte virtuelle en janvier. S'il vous plaît restez à l'écoute.

Restez à jour

Tenez-vous au courant de la vie et de l'époque de l'ASM en suivant le site Web de l'École ou les comptes Facebook, Instagram et LinkedIn. Chaque semaine de chaque mois, nous présentons différents sujets, y compris des entretiens avec des étudiants sur la mission et les valeurs de l'ASM, des discussions pour les parents à l'heure du café et des «Connexions de carrière», qui sont des entretiens avec des professionnels qui travaillent pour aider les élèves du secondaire à découvrir les options de carrière.

Encore une fois, merci à tous pour votre généreux soutien aux élèves et à l'école à quelque titre que ce soit. Alors que nous continuons à construire l'ASM comme une «école du futur», votre énergie positive et vos contributions en temps, en talent et en trésor nous aident à réaliser les rêves!

Joyeuses fêtes!

Casey Asato, Ed.D.

Directeur